

Asia T-255/01

Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures Co. Ltd ja Zhejiang Yankon Group Co. Ltd

vastaan

Euroopan unionin neuvosto

Polkumyynti — Normaaliarvon määrittäminen —
Markkinatalousolosuhteet — Vastaava maa — Asetuksen N:o 384/96
2 artiklan 7 kohta

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio (laajennettu viides jaosto) 23.10.2003 II-4744

Tuomion tiivistelmä

1. *Yhteinen kauppapolitiikka — Polkumyynniltä suojautuminen — Polkumyyntimarginaali — Normaaliarvon määrittäminen — Tuonti muusta kuin asetuksen N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan b alakohdassa tarkoitetusta markkinatalousmaasta — Markki-*

natalousmaita koskevien sääntöjen soveltaminen — Soveltaminen yksinomaan tuottajiin, jotka täyttävät asetuksen N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan b alakohdassa mainitut edellytykset

(Neuvoston asetuksen N:o 384/96 2 artiklan 1—7 kohta sekä neuvoston asetus N:o 905/98)

2. *Yhteinen kauppapolitiikka — Polkumyynniltä suojautuminen — Polkumyyntimarginaali — Normaaliarvon määrittäminen — Tuonti muusta kuin asetuksen N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan b alakohdassa tarkoitettusta markkinatalousmaasta — Pääsääntö, jonka mukaan viitteenä käytetään yhteisön ulkopuolisen markkinatalousmaan hintaa — Muun hyväksyttävän perusteen käyttäminen ainoastaan pääsäännön soveltamisen ollessa mahdotonta*

(Neuvoston asetuksen N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan a alakohta)

3. *Yhteinen kauppapolitiikka — Polkumyynniltä suojautuminen — Polkumyyntimarginaali — Normaaliarvon määrittäminen — Tuonti muusta kuin asetuksen N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan b alakohdassa tarkoitettusta markkinatalousmaasta — Eron tekeminen markkinataloudessa toimivien ja toimimattomien tuottajien välillä — Syyntäkiellon periaatetta ei ole rikottu*

(Neuvoston asetuksen N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan b alakohta)

- | | |
|---|--|
| <p>1. Polkumyyntiä koskevan perusasetuksen N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan sanamuodosta ja rakenteesta erityisesti tuota asetusta muuttavan asetuksen N:o 905/98 perustelukappaleiden valossa seuraa, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden normaaliarvon määrittäminen perusasetuksen 2 artiklan 1—6 kohdassa olevien markkinatalousmaita koskevien sääntöjen mukaan koskee ainoastaan yksittäisiä erityistapauksia, joissa kyseessä olevat tuottajat ovat kukin osaltaan esittäneet asianmukaisesti perustellun vaatimuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa mainittujen perusteiden ja menettelyjen mukaisesti.</p> | <p>2. Polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden normaaliarvon määrittämiseen toimivaltaiset toimielimet voivat jättää polkumyyntiä koskevan perusasetuksen N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan a alakohdassa ilmaistun pääsäännön soveltamatta määrittäessään normaaliarvoa tuotteille, jotka ovat peräisin maasta, joka ei ole markkinatalousmaa, nojautumalla toiseen hyväksyttävään perusteeseen ainoastaan siinä tapauksessa, että pääsääntöä ei voida soveltaa. Tällainen mahdottomuus voi vallita vain, jos normaaliarvon määrittämiseen tarvittavia tietoja ei ole käytettävissä tai jos ne ovat epäluotettavia. Tarve oikaista yhteisön ulkopuolisesta markkinatalousmaasta olevia tietoja niiden mukauttamiseksi mahdollisimman pitkälle ehtoihin, joita sovellettaisiin 2 artiklan 7 kohdan b alakohdassa tarkoitettuna muun kuin markkinatalousmaan tuottajiin, mikäli tämä maa olisi markkinatalousmaa, ei sinänsä</p> |
|---|--|

(ks. 40 kohta)

osoita tietojen käytön olevan mahdollista tai soveltumatonta.

(ks. 59 kohta)

3. Se, että yhteisön toimielin on loukannut syrjintäkiellon periaatetta, edellyttää sitä, että se on kohdellut toisiinsa rinnastettavissa olevia tilanteita eri tavalla, mikä on aiheuttanut haittaa tietyille toimijoille verrattuna toisiin, ilman, että kyseinen erilainen kohtelu on perusteltavissa merkityksellisillä objektiivisilla eroilla.

Syrjivänä menettelynä ei siis voida pitää sitä, että toimielin — kyseen ollessa polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden määrittämisestä tuotteille, jotka ovat peräisin muusta kuin markkinatalousmaasta — soveltaa näiden tuotteiden normaaliarvoa määrittäessään polkumyyntiä koskevan perusasetuksen N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan sääntöjä yrityksiin, jotka eivät harjoita toimintaansa markkinatalousolosuhteissa, ja 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan sääntöjä yrityksiin, jotka toimivat noissa olosuhteissa ja jotka ovat esittäneet tältä osin perustellut vaatimukset, ja että näin tehdään siitä huolimatta, että se johtaa viimeksimainittujen ensiksimainittuja edullisempaan kohteluun.

(ks. 60—62 kohta)